

Learning to Trust

We all have fears of one type or another:

What if I fall off my bike?

What if my teacher doesn't like me?

What if I don't make the team?

Aprender a confiar

Todos abrigamos temores de una u otra índole:

¿Y si me estrello con la bici?

¿Y si no le caigo bien al profesor?

¿Y si no me admiten en el equipo?



We first learn to deal with our fears by running to our parents for security and reassurance. We crawl into bed with them during a thunderstorm. We ask to be carried in the dark. We take hold of a strong hand when a strange dog approaches. Little by little, our parents help us learn to differentiate between real and imaginary dangers, and how to confront the real ones.

Cuando nos asalta un temor corremos donde nuestros padres, en cuyos brazos encontramos seguridad. En una tormenta, nos acurrucamos en la cama con ellos. Pedimos que nos lleven en brazos cuando todo esta oscuro. Nos aferramos a su firme mano cuando se acerca un perro extraño. Así, poco a poco, nuestros padres nos van ayudando a distinguir entre los peligros reales y los imaginarios, y nos enseñan lo que debemos hacer con los primeros.



The more we learn to turn to and depend on God, the more He is able to help us overcome our fears. "You aren't in this alone," He assures us. "Take My hand. We'll make it through this together."

Cuanto más aprendemos a confiar y a depender de Dios, más puede ayudarnos a superar nuestros miedos. —No estás solo en esto —nos asegura en tono tranquilizante—. Toma Mi mano. Juntos sortearemos esta dificultad.

